cఘంటసాలవారి భగవద్గీతావతరణం

రచయిత తెలియదు. ముఖ పుస్తక సేకరణ .

================

లతామంగేష్కర్ ఆవిడ తండ్రి వర్థంతిని హైదరాబాద్ లో ఏర్పాటు చేసినప్పుడు మామయ్య కచేరీ చేసారు. ఆ సందర్భంగా లతా మంగేష్కర్ తను పాడిన భగవద్గీత రికార్డులు యిచ్చారు. ఆవిడ కొన్ని శ్లోకాలు వరుసగా పాడిన తరువాత ఇంగ్లీషులో కామెంటరీ వుంది. ఆ రికార్డులు విన్న తరువాత భగవద్గీత మనం అందరికీ అర్థమయ్యేలా సులభశైలిలో తెలుగు తాత్పర్యంతో పాడితే ఎలా వుంటుందన్న ఆలోచన మామయ్యకి వచ్చింది. అది కూడా లతా మంగేష్కర్ గారిలా కాకుండా ప్రతి శ్లోకానికీ కామెంటరీ వుంటే బాగుంటుందని అనుకున్నారు.

ఇలా అనుకుంటున్న సమయంలో హెచ్.ఎం.వి. మేనేజర్ గారు మంగపతిగారు మా యింటికి వచ్చి "ఏమండి! మా గ్రామ్ ఫోన్ కంపెనీని మరచిపోయారా?" అని అడిగారు. ఏదైనా రికార్డు చేద్దామని అన్నారు మంగపతిగారు. అప్పుడు మావయ్య "భగవద్గీత రికార్డు చెయ్యాలని వుంది" అంటే తప్పకుండా చేద్దామన్నారు మంగపతిగారు. కోట సత్యరంగయ్య శాస్త్రి గారి చేత భగవద్గీత తెలుగు వ్యాఖ్యానం రాయిస్తాను అన్నారు మంగపతిగారు. ఆయన అలాగే వేమన శతకం, సుమతీ శతకంలో మంచి నీతి పద్యాలు ఎంచుకుని రికార్డు చేద్దాం. ఈ యువతరానికి అవి స్ఫూర్తిగా వుండాలి అంటే మావయ్య అలాగే చేద్దాం. కానీ, ముందుగా భగవద్గీత తీసుకుందాం అన్నారు.

కోట సత్యరంగయ్య శాస్త్రి గారు ఓసారి మాయింటికి వచ్చారు. ఇద్దరూ కూర్చుని మాట్లాడుకున్న తరువాత శాస్త్రిగారు తాత్పర్యం రాసి తీసుకువస్తానన్నారు. ఆయన రాసినది కొన్నిచోట్ల గ్రాంధికంగా చాలా కఠినంగా వుండి అర్ధం చేసుకోవడం కష్టంగా తోచింది. అప్పటికి మా యింట్లో రెండు రకాల భగవద్గీతలున్నాయి. ఒకటి గౌడియా మఠం వాళ్లది. ఇంకొకటి కాశీనాథుని నాగేశ్వరరావు గారిది. శాస్త్రిగారు రాసింది చాలా కఠినంగా వుందని మంగపతి గారితో చెప్తే ఆయన యింకో రెండు భగవద్గీతలు తెచ్చి యిచ్చారు. అప్పుడు మావయ్య నాతో "ఇంట్లో వూరికే కూర్చుంటావు పిచ్చి పుస్తకాలు చదువుతూ, నాతో కొంచెం చెయ్యి కలిపి ఆ వచనాలు సరిగ్గా వున్నాయో లేదో చూడవచ్చు కదా!" అన్నారు

. అప్పుడు ఆ నాలుగు పుస్తకాలు తీసుకొని ఏ భాగంలో ఎన్ని శ్లోకాలున్నాయో ఆ శ్లోకాలన్నీ ఏరి గుర్తు పెట్టుకుని ఆ పుస్తకాల్లో ఒక్కొక్కళ్లు రాసిన వచనాలు చదువుకుంటూ సత్వరంగయ్య శాస్త్రిగారు రాసిన వచనం కూడా చదువుకుని ఏ వచనం బాగున్నదో చూసుకుని, అవి విడిగా రాసుకున్నాము. రాసుకున్న వాటిలో నుంచి 108 శ్లోకాలు ఎంచుకుని, క్రమపద్ధతిలో మళ్లీ రాసుకుని ట్యూన్ కంపోజ్ చెయ్యటం మొదలు పెట్టారు. వచనం పర్ఫెక్ట్ గా వుంది యిది కరెక్టు అనుకోవడానికి ఆరు నెలలు పట్టింది. మావయ్య ఆరోగ్యం బాగులేదు. డాక్టర్లు మేడ మీద నుంచి క్రిందకి రాకూడదు - మెట్లు దిగకూడదన్నారు. బ్లడ్ ప్రెషర్ చాలా ఎక్కువగా వుంది. మేం మేడమీద వుండేవాళ్లం. మెట్టు దిగటానికి వీల్లేదు. పాడటానికి వీల్లేదు, కొన్ని రోజులు ఎక్కడికీ వెళ్లటానికి వీల్లేదు అని డాక్టర్లు ఎప్పుడైతే చెప్పారో ఈ భగవద్గీత, ఈ శ్లోకాలన్నీ కంపోజ్ చేసుకున్నారు. వచనాలన్నీ చూసుకుని ముందర ఈ శ్లోకాల పని పట్టాలి. సంస్కృత శ్లోకాలు కదా! ఉచ్ఛారణ తప్పు పోరాదు. అర్ధం చెడిపోకూడదు అని అనుకుంటూ ఆ శ్లోకాలు చాలా సేపు చదువుకుంటూ తప్పులు వస్తాయేమోనని పుస్తకం నన్ను పట్టుకుని చూడమని చిన్నపిల్లలు పాఠాలు అప్పచెప్పినట్టు చెప్పేవారు. అలా చదువుకుంటూ ఆరు నెలల ప్రాక్టీసు చేశారు.

ఒంట్లో బాగైన తరువాతమొదటి పాట జీవనతరంగాలు సినిమాలో "ఈ అందానికి బంధం వేశానీనాడు" పాడారు. అది అయిన తరువాత దొరబాబు సినిమాలో కూడా పాడారు. ఈ సినిమాలో పాటల సాహిత్యం ఆయనకి నచ్చలేదు. "సాహిత్యం మారిపోయింది. ఈ పిచ్చిపాటలు పాడకూడదు. ఈ భగవద్గీత చక్కగా వచ్చింది. ఇది పాడుకుంటే బాగుంటుంది. ఇంకా మనకి సినిమా పాటలెందుకు? "లే లే నా రాజా" లాంటి పాటలన్నీ పాడుకోవాలా? కొత్త కుర్రవాళ్లు వస్తున్నారు. బాలసుబ్రహ్మణ్యం,రామకృష్ణ, ఆనంద్ వాళ్లు పాడుకుంటారు. ఇంక నేను సినిమా పాటలు పాడను. నాకొద్దు.

నేను భగవద్గీత, రామదాసు కీర్తనలు, అష్టపదులు యివన్నీ రికార్డు చేస్తూ కాలక్షేపం చేస్తాను. ఇంక సినిమా పాటలు పాడొద్దు అనుకుంటున్నాను" అన్నారు. భగవద్గీత రికార్డు చేసేటప్పుడు కాషాయ వస్త్రాలు కట్టుకోవాలన్నారు. అందుకు నేను ఒక్క కాషాయ వస్త్రాలు కట్టుకుంటే చాలదు. సన్యాసం కూడా వుండాలి. మంచం మీద పడుకోకూడదు. నేల మీద పడుకోవాలి. అందుకు ఆయన “ఇవన్నీ ఆటోమాటిక్ గా వస్తాయి. అసలు నేను మనస్సులో ఎంత సన్యాసినో నీకు తెలీదు. మానసిక సన్యాసం ఎప్పుడో పుచ్చుకున్నాను" అన్నారు.

భగవద్గీత రికార్డింగుకి కాషాయ వస్త్రాలు కావాలన్నారు. నేను యింట్లో వున్న పంచలజత తీసుకుని వెళ్లి కాషాయ రంగు వేయించాను. రికార్డింగుకి కట్టుకు వెళ్లారు. అందులో ఒక పంచ ఆయనకి చాలా నచ్చింది. రేపు కూడా రికార్డింగు వుంది. ఈ పంచని రేపటికి రెడీ చెయ్యి అన్నారు. అప్పటికప్పుడు దాన్ని ఉతికి ఫాన్ కింద ఆరేసి యిస్త్రీ చేసి యిస్తే కట్టుకుని వెళ్లి రికార్డింగు చేసుకుని వచ్చారు.

భగవద్గీత రికార్డింగ్ అయాక అది ఎలా వచ్చిందా అన్న ఆలోచన. "నాకు యాభై సంవత్సరాలు దాటాయి కదా: భగవద్గీత పాడిన నోటితో సినిమా పాటలు పాడను. మనకున్న సంపద చాలు. మనకన్నా తక్కువ డబ్బున్న వాళ్లు వున్నారు. వాళ్లు బ్రతకటం లేదా? అంతగా మన పిల్లల పెళ్లిళ్లు పేరంటాలు అయ్యేటప్పటికి మన దగ్గర డబ్బు లేకపోతే అప్పుడు గుళ్లో పురాణ కాలక్షేపం చేసుకుని, ఈ భగవద్గీత చెప్పుకుంటూ వాళ్లు ఏదో ప్రసాదం పెడతారు అది తిని కాలక్షేపం చేద్దాం. అంతేకాని భగవద్గీత రెండోభాగం పూర్తయిన తరువాత యింక సినిమా పాటలు పాడను" అన్నారు.

